Oversæt

Tysk

Navn: _____

Klasse: _____

© Opgavehæfter.dk

Indholdsfortegnelse

Oversættelse 1 - En typisk dag 2

Oversættelse 2 - En tur i skoven 3

Oversættelse 3 - Marias fødselsdag 4

Oversættelse 4 - Søndag 5

Oversættelse 5 - Besøg hos bedstemor 6

Oversættelse 6 - Lørdag på stranden 7

Oversættelse 1

Historien er skrevet i nutid. Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

En typisk dag

1. Jeg står op kl. syv.
2. Jeg spiser morgenmad.
3. Jeg går i skole kl. 7.45.
4. I klassen har vi bl.a. matematik.
5. Min matematiklærer hedder Martin.
6. I pausen drikker jeg vand og spiser en sandwich.
7. Efter skole spiller jeg fodbold med mine venner.
8. Om aftenen laver jeg lektier og spiser med min familie.

Gloser

stå op – *aufstehen*
klokken – *um ... Uhr*
spise – *essen*
morgenmad – *Frühstück (n)*
gå i skole – *zur Schule gehen*
klasse – *Klasse (f)*
bl.a. - *u. a.*
matematik – *Mathematik (f)*
matematiklærer – *Mathelehrer (m)*
pause – *Pause (f)*
drikke vand – *Wasser trinken*
sandwich - *Sandwich (n)*
efter - *nach*
spille fodbold – *Fußball spielen*
med - *mit*
venner - *Freunde (pl)*
om aftenen – *am Abend*
lave lektier – *Hausaufgaben machen*

Oversættelse 2

Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

En tur i skoven

1. På lørdag tager vi på udflugt i skoven.
2. Vi pakker kiks og en drikkedunk i vores rygsække.
3. Vi går på stierne.
4. Fuglene synger, og solen skinner.
5. Vi holder en pause i en lysning.
6. Her spiser vi.
7. Bagefter følger vi et lille vandløb.
8. Til sidst vender vi trætte, men glade tilbage til bilen.

Gloser

på lørdag – *am Samstag*
tage på udflugt – *einen Ausflug machen*
skov – *Wald (m)*
pakke – *packen*
kiks – *Keks (m) / Kekse (pl)*
drikkedunk – *Trinkflasche (f)*
rygsæk - *Rucksack (m) / Rucksäcke (pl)*
sti – *Pfad (m) / Pfade (pl)*
træ – *Baum (m)*
fugl – *Vogel (m) / Vögel (pl)*
synge – *singen*
skinne - *scheinen*
holde pause – *eine Pause machen*
lysning - *Lichtung (f)*
bagefter - *danach*
følge - *folgen*
vandløb – *Bach (m)*
vende tilbage – *zurückkehren*
træt - *müde*
glad - *fröhlich*
bil – *Auto (n)*

Oversættelse 3

Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

Marias fødselsdag

1. Maria har fødselsdag i dag.
2. Hendes forældre har pyntet stuen med balloner.
3. Om eftermiddagen kommer hendes bedste venner.
4. De har medbragt gaver.
5. Maria og vennerne spiser lækker chokoladekage.
6. Derefter spiller de brætspil og drikker sodavand.
7. Klokken 21 går gæsterne hjem, og Maria takker dem for gaverne.
8. Det var en god fødselsdag.

Gloser

have fødselsdag – *Geburtstag haben*
i dag – *heute*
hendes forældre – *ihre Eltern*
pynte – *schmücken*
stue – *das Wohnzimmer*
ballon – *Ballon (m) / Ballons (pl)*
om eftermiddagen - *am Nachmittag*
venner – *Freunde (pl)*
medbringe - *mitbringen*
gave – *Geschenk (n) / Geschenke (pl)*
spise - *essen*
chokoladekage – *Schokoladenkuchen (m)*
brætspil – *Brettspiel (n)*
drikke - *trinken*
sodavand – *Limonade (f)*
klokken - *um ... Uhr*
gæst - *Gast (m) / Gäste (pl)*
hjem - *nach Hause*
takke dem for ... – *ihnen für ... danken*

Oversættelse 4

Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

Søndag

1. Det er søndag og himlen er grå.
2. Jeg vågner og hører regndråber mod vinduet.
3. Jeg tager en varm trøje på og spiser morgenmad.
4. Efter morgenmaden læser jeg lidt i stuen.
5. Heldigvis stopper regnen.
6. Jeg går tur i parken med min hund, Rollo.
7. Efter en time er jeg hjemme igen.
8. Om eftermiddagen ser jeg en film og drikker kakao.

Gloser

søndag – *Sonntag (m)*
himmel – *Himmel (m)*
vågne – *aufwachen*
høre – *hören*
regndråbe – *Regentropfen (m) / Regentropfen (pl)*
mod vinduet – *gegen das Fenster*
tage på - *anziehen*
trøje – *Pullover (m)*
morgenmad – *Frühstück (n)*
læse – *lesen*
lidt - *ein bisschen*
stue - *Wohnzimmer (n)*
heldigvis - *zum Glück*
stoppe - *aufhören*
regn - *Regen (m)*
igen - *wieder*
gå en tur – *einen Spaziergang machen*
park – *Park (m)*
hund - *Hund (m)*
efter - *nach*
time - *Stunde (f)*
hjemme - *zu Hause*
igen - *wieder*
om eftermiddagen – *am Nachmittag*
se - *sehen*
film – *Film (m)*
drikke kakao – *Kakao trinken*

Oversættelse 5

Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

Besøg hos bedstemor

1. Adam og hans lillebror, Niklas, skal besøge deres bedstemor.
2. De tager toget derhen, og det varer en halv time.
3. Da de ankommer til stationen, vinker hun til dem.
4. Hjemme bager de æblekage i køkkenet.
5. Drengene skræller æbler, og bedstemor laver dejen.
6. Kagen bager 40 minutter i ovnen.
7. De spiser den lækre æblekage med flødeskum.
8. Klokken 17 tager Adam og Niklas toget hjem igen.

Gloser

da - *als*
ankomme til - *ankommen an*
station – *Bahnhof (m)*
vinke til dem - *ihnen zuwinken*
hjemme - *zu Hause*
bage – *backen*
æblekage – *Apfelkuchen (m)*
køkken - *Küche (f)*
skrælle – *schälen*
hans - *sein*
lillebror - *kleiner Bruder (m)*
besøge - *besuchen*
deres - *ihr*
bedstemor - *Großmutter (f)*
tage toget – *den Zug nehmen*
derhen - *dorthin*
vare - *dauern*
en halv time - *eine halbe Stunde*
æble – *Apfel (m) / Äpfel (pl)*
dej – *Teig (m)*
ovn - *Ofen (m)*
spise - *essen*
lækker - *läckere*
flødeskum – *Sahne (f)*
klokken - *um ... Uhr*
tage toget hjem – *den Zug nach Hause nehmen*

Oversættelse 6

Oversæt sætningerne til tysk. Brug gloserne nederst.

Lørdag på stranden

1. På en solrig lørdag kører mine venner og jeg til stranden.
2. Vi cykler på små og stille veje.
3. På vejen kører vi forbi en lille butik.
4. Her køber vi is.
5. På stranden ligger vi i solen.
6. Vi svømmer også i det klare vand.
7. Vi har en dejlig eftermiddag på stranden.
8. Da solen begynder at gå ned, kører vi hjem igen.

Gloser

solrig – *sonnig*
lørdag – *Samstag (m)*
køre til stranden - *an den Strand fahren*
ven – *Freund (m) / Freundin (f) / Freunde (pl)*
cykle – *mit dem Rad fahren*
vej - *Weg (m) / Wege (pl)*
forbi - *vorbei*
butik - *Laden (m)*
købe – *kaufen*
is – *Eis (n)*
på stranden – *Am Strand*
ligge - *liegen*
sol - *Sonne (f)*
svømme – *schwimmen*
klart vand – *das klare Wasser*
dejlig - *schön*
eftermiddag - *Nachmittag (m)*
da - *als*
begynde - *beginnen*
gå ned – *untergehen*
køre hjem - *nach Hause fahren*